

PROFIL RYNKU

BIAŁORUŚ



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

Opracowanie: Witold Bartoszewicz dla POT,
Listopad 2015

Białoruś

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej

220034 Mińsk, ul Z. Biaduli 11

tel. (+375 17) 388-52-00

faks (+375 17) 388-52-22

e-mail: ambasada.minsk@msz.gov.pl

Instytut Polski w Mińsku

radca - minister - dyrektor IP: Urszula Doroszewska

Białoruś, Mińsk, Wołodarskiego 6, 220030

Tel.: + 375 17 2006378, + 375 17 2009581

instpol@instpol.by

www.instpol.by

Liczba wyjazdów zagranicznych i wielkość wydatków na wyjazdy zagraniczne

Białoruś		2009	2010	2011	2012	2013
Wyjazdy						
Ogółem	tys.	6440	7464	7542	8427	8841
♦ Turyści*	tys.	316	415	320	493	708
♦ Jednodniowi	tys.	6124	7049	7222	7934	8133
Wydatki						
Ogółem	mIn USD	752	748	729	948	1333
♦ Travel	mIn USD	639	622	588	789	1153
♦ Passenger transport	mIn USD	113	126	141	159	180
Wydatki wg głównego celu wyjazdu	mIn USD	639	622	589	788	1153
♦ Prywatne	mIn USD	452	463	415	596	919
♦ Biznesowe i zawodowe	mIn USD	187	159	174	192	235
Udział wydatków na wyjazdy w PKB	%	1,5	1,4	1,2	1,5	1,9
Udział wydatków na wyjazdy w imporcie	%	2,7	2,2	1,6	2,1	3,2
Udział wydatków na wyjazdy w imporcie usług	%	33,9	24,9	21,8	23,4	25,7

Źródło: World Tourism Organization (2015), Compendium of Tourism Statistics dataset [Electronic], UNWTO, Madrid, data updated on 23/09/2015

*) w Compendium brakuje odpowiedniej notki, jednak ze źródeł białoruskich (patrz niżej) wynika, że są to wyjazdy organizowane przez biura podróży; nie jest jasny rodzaj wyjazdów jednodniowych.

Białoruś	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015E	2025F
(BYR mld, wg wartości w 2014 r.)	9744,5	9286,3	8834,7	10,899	13,809	12,968	12,348	11,952
zmiana %	7,9	-4,7	-4,9	23,4	26,7	-6,1	-4,8	-0,3

Źródło: Country Reports. The World Travel & Tourism Council (WTTC)
2015E – oszacowanie, 2025F – prognoza;
za lata 2009-2014 zmiana rok do roku z wyrównaniem inflacji, za lata 2015-2025 zmiana średnioroczna z wyrównaniem inflacji

Liczba wyjazdów zagranicznych* według głównego celu podróży(tys.)

	2005	2009	2010	2011	2012	2013
Wszystkie kraje ogółem	6 596,3	6 439,8	7 464,2	7 541,6	8 426,7	8 840,8
Prywatne	6 339,3	6 128,4	7 132,1	7 202,3	8 054,4	8 411,0
Służbowe	257,0	311,4	332,1	339,3	372,3	429,8
Kraje WNP ogółem	2 262,4	3 422,9	3 570,8	2 840,3	3 281,3	3 441,8
Prywatne	2 216,4	3 403,0	3 553,3	2 828,8	3 267,4	3 412,1
Służbowe	46,0	19,9	17,5	11,5	13,9	29,7
Pozostałe kraje ogółem	4 333,9	3 016,9	3 893,4	4 701,3	5 145,3	5 398,9
Prywatne	4 122,9	2 725,4	3 578,8	4 373,4	4 787,0	4 998,8
Służbowe	211,0	291,5	314,6	327,9	358,3	400,1

Źródło: TOURISM AND TOURIST RESOURCES IN THE REPUBLIC OF BELARUS, National Statistical Committee of the Republic of Belarus, Mińsk 2014;

*) łącznie z wyjazdami jednodniowymi.

Liczba wyjazdów turystycznych organizowanych przez biura podróży; wiodące kraje docelowe

	2005	2009	2010	2011	2012	2013
Wyjazdy ogółem	572 398	316 322	414 735	319 795	492 846	708 376
do krajów WNP:						
Ukraina	144 024	97 662	132 282	79 748	129 310	175 796
Rosja	160 300	20 862	25 792	21 752	27 666	37 258
do krajów spoza WNP:						
Turcja	32 329	65 094	83 427	58 231	66 932	98 988
Bułgaria	13 832	21 881	30 802	25 774	54 383	89 172
Egipt	16 580	43 902	50 831	30 131	46 981	52 954
Polska	106 347	10 662	21 420	31 936	45 235	52 819
Litwa	34 670	7 912	13 946	17 829	26 336	37 666
Grecja	491	3 395	4 299	5 075	14 624	26 760
Czechy	18 604	7 989	8 979	8 121	13 488	17 729
Hiszpania	2 933	3 159	3 992	3 712	6 341	16 307

	2005	2009	2010	2011	2012	2013
Włochy	3 684	4 685	5 866	5 644	8 944	13 460
Czarnogóra	2 614	3 066	4 075	3 979	7 265	12 651
Francja	5 263	4 411	5 074	4 048	6 371	9 051
Zjednoczone Emiraty Arabskie	1 230	1 647	1 863	3 243	4 837	8 967
Niemcy	2 687	1 110	1 377	1 512	4 022	6 313
Tunezja	2 220	1 657	1 676	105	1 299	5 965
Węgry	2 797	1 120	1 259	692	3 587	5 498
Łotwa	1 251	1 562	1 419	1 311	1 634	4 749
Tajlandia	386	1 285	1 626	1 976	2 350	3 672
Cypr	949	1 194	2 128	2 070	2 647	3 542
Indie	140	583	889	1 256	1 905	3 166
Słowacja	2 148	979	599	678	1 116	2 397
Rumunia	11 223	3 357	2 154	1 339	1 404	1 723
Zjednoczone Królestwo	1 373	782	575	708	890	1 414
Chorwacja	923	788	940	635	1 103	1 294
Izrael	272	573	783	660	1 358	1 142
Chiny	87	687	724	550	890	1 127
Austria	1 038	395	418	514	888	788

Źródło: *TOURISM AND TOURIST RESOURCES IN THE REPUBLIC OF BELARUS*, National Statistical Committee of the Republic of Belarus, Mińsk 2014

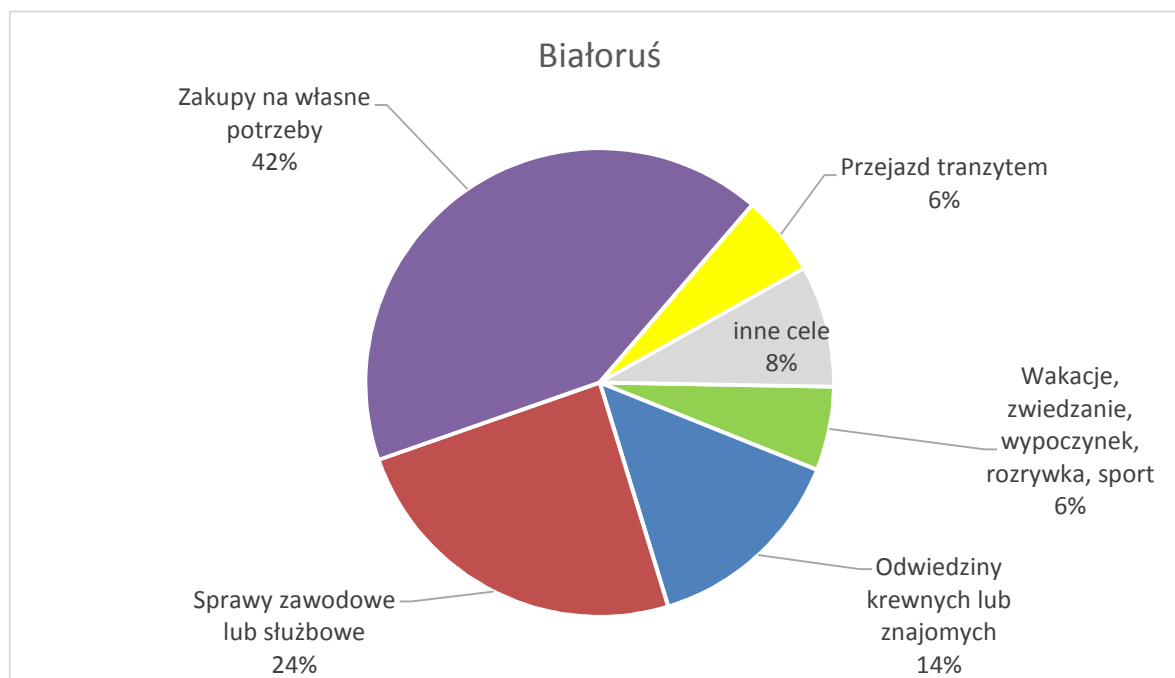
Liczba przyjazdów do Polski (tys.)

Białoruś	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Przyjazdy ogółem	3651	3912	3861	2130	2360	3090	3450	3920	4020	4067
w tym turyści	1440	1490	1350	870	865	970	1220	1620	1780	812
Korzystający z bazy noclegowej	95,7	100,9	99,2	66,3	71,5	81,9	107,3	164,6	206,5	225,5
Noclegi w bazie noclegowej	163,3	170,9	167,8	111,5	110,9	128,7	166,0	241,3	285,5	311,4
Korzystający - zmiana rok do roku		5,4%	-1,7%	-33,1%	7,8%	14,6%	31,0%	53,4%	25,5%	9,2%

Źródła: Instytut Turystyki, GUS

*) liczba przyjazdów do 2007 wg Straży Granicznej, następnie szacowana przez Instytut Turystyki, a w 2014 roku szacowana przez GUS i Departament Turystyki MSiT

Główne cele przyjazdów turystów z Białorusi do Polski (%)



Źródło: uśrednione wyniki badań Instytutu Turystyki z lat 2008-2013

Regulacje wizowe

Oprócz tzw. wiz Schengen na okres nieprzekraczający 90 dni, od 1 października 2014 r. wprowadzono nowe zasady wydawania wiz wielokrotnych z długim okresem ważności dla obywateli Białorusi. Są to wize dwuletnie.

Dwuletnie wize turystyczne mogą być wydawane uczestnikom indywidualnych lub zbiorowych wyjazdów w celach turystycznych. Osoby te zobowiązane są do przedstawienia potwierdzenia opłacenia usługi turystycznej na terenie Polski na okres co najmniej trzech dni. Może to być np. wykupione sanatorium czy hotel.

Białorusini mogą się starać o dwuletnie wize turystyczne pod warunkiem, że w ciągu ostatnich trzech lat mieli wyrobione dwie wize Schengen, w tym jedną polską w celu turystycznym

Według polskiego konsula zainteresowanie wizami do Polski jest bardzo duże i z roku na rok rośnie.

Polonia

Rdzenni Białorusini stanowią 83,7 proc. populacji, a wśród mniejszości narodowościowych najliczniejsze to: Rosjanie (8,3 proc.), Polacy (3,1 proc. – 294,5 tys.) i Ukraińcy (1,7proc). Pozostałe narodowości stanowią 0,9 proc. mieszkańców kraju. Polacy najliczniej (78,3proc.) zamieszkują Grodzieńszczyznę.

Terminy wakacji, dni wolnych i świąt

Na Białorusi obchodzone są następujące święta państwowe i religijne:

- Nowy Rok – 1 stycznia
- Prawosławne Boże Narodzenie – 7 stycznia
- Międzynarodowy Dzień Kobiet – 8 marca
- Radunica (powielkanocne modlitwy) – data ruchoma

Święto Pracy –1 maja
 Dzień Zwycięstwa – 9 maja
 Rocznica wyzwolenia spod okupacji nazistowskiej – 3 lipca
 Rocznica Rewolucji Październikowej – 7 listopada
 Katolickie Boże Narodzenie – 25 grudnia.

Profil turystów z Białorusi na podstawie badań Instytutu Turystyki¹

Liczba turystów z Białorusi (w tys.)	1 620	Średnie wydatki na podróż (USD)	460
Długość pobytu:	%	Przyjazdy służbowe:	%
1 do 3 noclegów	93	Samodzielne interesy	18
Ponad tydzień	4	Delegacje	42
<i>Średnia liczba noclegów</i>	<i>2,1</i>	Wiek:	
Organizacja:		do 34 lat	30
Pełny pakiet	1	55 i więcej lat	7
Przejazd zorganizowany samodzielnie	97	Liczba wizyt w ciągu 12 mies.:	
Cel pobytu:		Jedna	6
Typowa turystyka	6	11 i więcej	70
Odwiedziny u krewnych lub znajomych	11	<i>Średnia liczba wizyt</i>	<i>27,2</i>
Zawodowy lub służbowy	23	Noclegi:	
Zakupy	48	W hotelach	23
Tranzyt	4	U rodziny lub znajomych	40

¹ Witold Bartoszewicz, Teresa Skalska, *Zagraniczna turystyka przyjazdowa do Polski w 2012 roku*, INSTYTUT TURYSTYKI, SZKOŁA GŁÓWNA TURYSTYKI I REKREACJI